



Совет Безопасности

Семидесятый год

7372-е заседание

Четверг, 29 января 2015 года, 10 ч. 20 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Баррос Мелет. (Чили)

Члены:

Ангола	г-н Гашпар Мартинш
Чад	г-жа Алинге
Китай	г-н Чжао Юн
Франция	г-н Делятр
Иордания	г-н Омаиш
Литва	г-жа Мурмокайте
Малайзия	г-н Ханифф
Новая Зеландия	г-н Маклей
Нигерия	г-н Ларо
Российская Федерация	г-н Ильичев
Испания	г-н Фернандес-Ариас Минуэса
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр
Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

Повестка дня

Миссия Совета Безопасности

Брифинг миссии Совета Безопасности в Гаити (23–25 января 2015 года)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-02476 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Миссия Совета Безопасности

Брифинг миссии Совета Безопасности в Гаити (23–25 января 2015 года)

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На этом заседании Совет заслушает брифинги представителей Соединенных Штатов и Чили, совместных руководителей миссии Совета Безопасности в Гаити.

Г-жа Пауэр (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию сегодняшнего брифинга и Ваше руководство миссией, которая — и я думаю, все с этим согласятся, — стала своевременной и важной миссией Совета Безопасности в Гаити. Я хотела бы также выразить благодарность всем нашим коллегам в Совете, которые присоединились к нам в Гаити, поскольку участие всех 15 членов Совета стало свидетельством его неизменной и единодушной приверженности обеспечению стабильности, процветания и демократии в Гаити.

Время проведения этой миссии по случайной случайности оказалось весьма подходящим для участия Совета в рассмотрении тревожной ситуации в этой стране. Неспособность Гаити провести давно назревшие парламентские выборы, что частично объясняется неспособностью принять закон о выборах, привела к приостановке работы Парламента 12 января ввиду истечения срока полномочий всех членов Палаты депутатов и половины из оставшихся 20 членов Сената. В результате этого президент Мартелли остался во главе правительства согласно своим исполнительным полномочиям. Хотя такая ситуация предусмотрена и разрешена Конституцией Гаити, и, к сожалению, она уже несколько раз имела место в прошлом, отсутствие главного органа, контролирующего президентскую власть, вновь вызвало обеспокоенность как внутри, так и за пределами Гаити, относительно состояния демократии в стране.

В этих условиях мы встретились с президентом Мартелли и некоторыми его министрами, а также с 10 сохранившими свои места сенаторами и рядом политических оппозиционных лидеров. Наш призыв ко всем сторонам остался неизменным: все они должны удвоить свои усилия, чтобы приступить к конструктивному диалогу и достичь согласия в отношении рамок безотлагательного проведения свободных, справедливых и инклюзивных выборов, что наилучшим образом отвечает интересам народа Гаити. Нас обнадежила решимость президента Мартелли ограничить масштабы применения исполнительной власти, а также обеспечить преемственность государственной власти и провести выборы. В нас также вселила надежду его твердая решимость сделать акцент на инклюзивности и проведении консультаций по вопросам государственного управления, что отразилось в формировании им многопартийного правительства под руководством премьер-министра, избранного из представителей оппозиции. В нас также вселила оптимизм готовность многих оппозиционных партий и лидеров работать вместе с президентом, чтобы найти выход из политического тупика, а также поставить на первое место благополучие народа Гаити, независимо от различных точек зрения.

Система сдержек и противовесов в Гаити является ключевым фактором, причем с момента роспуска парламента она приобретает все большее значение. Совет выразил наше мнение о том, что существующая легитимность политических мер и институтов зависит от представления, что они опираются на многочисленные слои общества и пользуются широкой поддержкой.

У нас неожиданно появилась возможность встретиться с членами нового Временного избирательного совета Гаити, который был создан в день нашего прибытия. Временный совет, включающий в себя представителей гражданского общества, наделен полномочиями по разработке рамок для проведения выборов, которые имеют огромное значение для обеспечения в Гаити стабильности. Нас впечатлили целеустремленность и приверженность независимости членов Избирательного совета, поэтому мы пообещали им полную поддержку. Мы также встретились с лидерами гражданского общества Гаити, в частности с женскими группами, которые напомнили нам о том, как много работы еще предстоит сделать в целях обеспечения

справедливости и равенства для всех гаитян, а также о ключевой роли гражданского общества в дальнейшей стабилизации обстановки в Гаити. Они также могут рассчитывать на нашу неизменную поддержку и внимание, о чем мы заявили на нашей встрече.

В Порт-о-Пренсе и Кап-Аитьене у нас было множество возможностей встретиться с руководством Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) и лично ознакомиться с важной деятельностью Миссии, которую она ведет в рамках своего мандата, — Миссии, которая поддерживала народ Гаити при любых обстоятельствах. Начиная с поддержки Гаитянской национальной полиции и заканчивая активизацией усилий по решению проблем, связанных с длительным сроком предварительного заключения, Миссия помогает обеспечивать лучшее будущее для народа Гаити.

Позвольте мне вновь поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Сандру Оноре, а также ее сотрудников, включая военнослужащих и полицейских, и все страны, предоставляющих воинские и полицейские контингенты МООНСГ, за их поддержку стабильности и развития в Гаити.

Наша поездка к национальному мемориалу Гаити в память о всех тех, кто погиб в результате землетрясения, которое поразило страну пять лет назад, напомнила нам о чрезвычайных масштабах разрушений, произошедших в Гаити, и об огромных страданиях, которые они причинили. Для тех, кто еще не видел памятника, хочу сказать, что он сделан в виде глыбы спрессованного щебня и является суровым напоминанием обо всем, что было уничтожено в тот день. И все же, несмотря на наличие значительных проблем, в ходе нашей поездки мы повсюду видели доказательства невероятной жизнестойкости и решимости народа Гаити, мы видели не только разобранные обломки разрушенных строений, но и новые сооружения, которые возвели на их местах, и отметили новые надежды, которые возникли вместе с ними. Гаитянский народ будет и впредь получать нашу поддержку в деле восстановления своей страны и претворения в реальность своей мечты.

Председатель (говорит по-испански): Теперь я сделаю заявление в своем качестве представителя Чили.

Для нашей делегации стало честью выступить в качестве сопредседателя миссии Совета в Гаити. Этот визит стал выражением приверженности Совета Безопасности Гаити, а на национальном уровне — демонстрацией двусторонней и многосторонней помощи Чили этой стране.

В связи с этим важно отметить, что одна из основных целей поездки Совета заключалась в том, чтобы подчеркнуть важность создания инклюзивных и конструктивных условий для политической стабильности, а также демократического управления и развития, с тем чтобы содействовать предотвращению конфликтов. В ходе этой поездки члены Совета Безопасности вновь подтвердили свою поддержку Гаити и настоятельно призвали всех политических субъектов в срочном порядке объединиться в целях проведения выборов в законодательные органы, частичных выборов в Сенат, а также в муниципальные и местные структуры, которые, в соответствии с Конституцией Гаити, должны быть свободными, честными, инклюзивными и транспарентными. Я не буду подробно останавливаться на этом аспекте, который был подробно изложен в выступлении представителя Соединенных Штатов.

В ходе этой поездки члены Совета также получили возможность оценить инициативы, предпринимаемые в целях укрепления Гаитянской национальной полиции, с тем чтобы поощрить большую степень ответственности национальных властей государства Гаити в деле поддержания стабильности и безопасности страны. Достигнутый прогресс получил признание, также возник консенсус в отношении того, что это является одной из основных областей, в которых сохраняются проблемы, в том числе накануне выборов.

Кроме того, во время нашего посещения женской тюрьмы в Петионвиле нам стало ясно, что необходимо добиться прогресса в деле обеспечения верховенства права и безопасности в Гаити, включая расширение доступа к правосудию.

Один из аспектов, который особенно заинтересовал членов Совета, касался деятельности, связанной с проведением оценки осуществления соответствующих резолюций Совета, в частности

резолюции 2180 (2014), с учетом важности сохранения безопасных и стабильных условий, особенно в ходе выборов, которые должны состояться в 2015 году, а также последствий социально-политической обстановки для стабильности и безопасности Гаити. Мероприятия в Кап-Аитьене можно рассматривать в этих рамках, поскольку мы смогли непосредственно увидеть результаты дающих быструю отдачу проектов и программ, направленных на сокращение масштабов насилия в общинах, разработанных Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), которые по-прежнему имеют ключевое значение для поддержания стабильной и безопасной обстановки.

Что касается процесса изменения конфигурации Миссии, то члены Совета имели возможность высказать различные позиции по поводу этого процесса на заседании с Командующим силами.

В ходе специальных заседаний с участием представителей международного сообщества, и в частности руководства МООНСГ, страновой группы Организации Объединенных Наций и различных двусторонних представителей целого ряда стран, помогающих Гаити, мы отметили, что международная поддержка по-прежнему имеет решающее значение. В этой связи я хотел бы выразить признательность Специальному представителю Генерального

секретаря в Гаити г-же Сандре Оноре, а также ее сотрудникам за их неустанную работу. Мы хотели бы вновь заверить их в нашей поддержке.

В заключение я хотел бы присоединиться к представителю Соединенных Штатов, который воздал должное народу Гаити за ту стойкость, которую он демонстрирует на протяжении пяти лет, прошедших со времени разрушительного землетрясения, и которая проявилась в ходе нашего посещения мемориала, воздвигнутого в память об этом. Мы высоко оцениваем усилия, прилагаемые правительством и народом Гаити по преодолению этой трагедии и восстановлению страны. Мы вновь заявляем о нашей солидарности с семьями жертв и теми, кто пережил эту трагедию.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

От имени Совета я хотел бы выразить признательность всем членам Совета Безопасности и представителям Секретариата, которые участвовали в миссии, за эффективное выполнение возложенных на них важных обязанностей.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.